

Administracinė byla Nr. A-1772-629/2018

Teismo proceso Nr.

3-62-3-02616-2016-8

Procesinio sprendimo kategorijos: 37.3; 37.6; 41

(S)

LIETUVOS VYRIAUSIASIS ADMINISTRACINIS TEISMAS

N U T A R T I S

LIETUVOS RESPUBLIKOS VARDU

2018 m. lapkričio 15 d.

Vilnius

Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo teisėjų kolegija, susidedanti iš Audriaus Bakavecko, Vaidos Urmonaitės-Maculevičienės (kolegijos pirmininkė) ir Mildos Vainienės (pranešėja),

teismo posėdyje apeliacine rašytinio proceso tvarka išnagrinėjo administracinę bylą pagal atsakovo Alytaus pataisos namų apeliacinį skundą dėl Kauno apygardos administracinio teismo

2017 m. balandžio 5 d. sprendimo administracinėje byloje pagal

pareiškėjo S. R. skundą atsakovui Alytaus pataisos namams, trečiajam suinteresuotam asmeniui Kalėjimų departamentui prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, **dėl aktų panaikinimo ir įpareigojimo atlikti veiksmus.**

Teisėjų kolegija

n u s t a t ė:

I.

1. Pareiškėjas S. R. (toliau – ir pareiškėjas) skundu kreipėsi į teismą, prašydamas: 1) panaikinti Alytaus pataisos namų (toliau – ir atsakovas) 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimą Nr. 363-1529 „Dėl informacijos pateikimo“ (toliau – ir sprendimas Nr. 363-1529) ;

2) panaikinti Kalėjimų departamento prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos (toliau – ir Kalėjimų departamentas, trečiasis suinteresuotas asmuo) 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimą

Nr. 2S-6192 „Dėl Alytaus pataisos namų administracijos sprendimo“ (toliau – ir sprendimas

Nr. 2S-6192); 3) įpareigoti Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisiją Alytaus pataisos namuose (toliau – ir Komisija) pateikti pareiškėjo 2016 m. spalio 24 d. prašyme nurodytus dokumentus (b. l. 5–7, 15–17).

1.1. Pareiškėjas skunde nurodė, kad 2016 m. spalio 24 d. prašymu kreipėsi į Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisiją Alytaus pataisos namuose, prašydamas: 1) pateikti išrašą iš Komisijos posėdžio protokolo, kuriame būtų nurodyta, koks buvo Komisijos narių balsų pasiskirstymas vykdant balsavimą, koks komisijos narys kaip balsavo; 2) pateikti Komisijos nario

F. P. raštiškos nuomonės kopiją bei dokumentą, patvirtinantį šios raštiškos nuomonės pateikimo datą; 3) pateikti Komisijos posėdžio, kuriame buvo priimtas 2016 m. spalio 19 d. nutarimas Nr. 357-447, garso įrašą ir balsavimo metu darytą garso įrašą; 4) prašymo ar jo dalies netenkinimą motyvuoti bei pagrįsti įstatymais.

1.2. Pareiškėjas pažymėjo, kad Alytaus pataisos namai 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimu Nr. 363-1529 atsisakė pareiškėjui suteikti prašomą informaciją, savo atsisakymą motyvuodami tuo, kad garso įrašas negali būti išduodamas, kadangi jame yra duomenys, susiję su kitais asmenimis, be to, teisės aktai neįpareigoja atsakovo šių duomenų išduoti. Nesutikdamas su minėtu sprendimu pareiškėjas kreipėsi į Kalėjimų departamentą, prašydamas panaikinti Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimą Nr. 363-1529 ir įpareigoti Alytaus pataisos namus pateikti visą prašomą informaciją. Kalėjimų departamentas 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimu Nr. 2S-6192 pareiškėjo skundo taip pat netenkino, sprendimą motyvuodamas tuo, kad Komisijos posėdžio garso įrašo išdavimas pažeistų kitų nuteistųjų teises, be to, Komisijos nuostatai nenumato nuteistojo dalyvavimo sprendimo priėmimo metu, todėl ir protokolo dalys su sprendimų priėmimo aprašymu, Komisijos narių balsų pasiskirstymais, neturėtų būti išduoti nuteistajam. Pareiškėjas nurodė, kad prašymai dėl lygtinio paleidimo turėtų būti nagrinėjami individualiai, taigi Komisijos garso įrašas ir protokolas turi būti daromi atskirai. Jei garso įrašas buvo daromas kolektyviai, su pareiškėju susijusi dalis turėjo būti atskirta ir pateikta pareiškėjui Lietuvos Respublikos teisės gauti informaciją iš valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų įstatymo 3 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka, pagal kurią įstaigos privalo teikti asmenims informaciją. Pareiškėjas atkreipė dėmesį, jog šiuo atveju nėra nustatyta jokių įstatyminių kliūčių pateikti pareiškėjui su juo asmeniškai susijusią Komisijos posėdžio garso įrašo dalį ir kitus 2016 m. spalio 24 d. prašyme nurodytus duomenis.

2. Atsakovas Alytaus pataisos namai atsiliepimu su pareiškėjo skundu nesutiko, prašė jį atmesti kaip nepagrįstą (b. l. 33–35).

2.1. Atsakovas nurodė, kad 2016 m. spalio 24 d. pareiškėjas pateikė Alytaus pataisos namų administracijai prašymą pateikti šiuos duomenis: 1) išrašą iš Komisijos posėdžių protokolo, kuriame būtų nurodyta, koks buvo komisijos narių balsų pasiskirstymas vykdant balsavimą, koks Komisijos narys kaip balsavo; 2) Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją su jos priėmimo data, bei pateikti dokumentą patvirtinantį šios raštiškos nuomonės pateikimo komisijai datą;

3) pareiškėjo lygtinio paleidimo Komisijos posėdžio garso įrašą.

2.2. Atsakovas pažymėjo, kad pagal Lietuvos Respublikos bausmių vykdymo kodekso (toliau – BVK) 3 straipsnio 2 dalį, *visiems bausmes atliekantiems asmenims taikomi Lietuvos Respublikos bausmių vykdymo įstatymai. Pagal BVK 11 straipsnio 1 dalies 1 punktą, nuteistieji turi teisės aktų nustatyta tvarka gauti rašytinę informaciją apie bausmės atlikimo tvarką ir sąlygas, savo teises bei pareigas. Tačiau, vadovaujantis šio straipsnio nuostatomis, nuteistajam gali būti suteikta ne visa prašoma informacija. Pažymėjo, kad Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisija Alytaus pataisos namuose savo darbe vadovaujasi galiojančiais teisės aktais bei Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos nuostatais (toliau – ir Nuostatai), patvirtintais Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2012 m. birželio 6 d. įsakymu Nr. IR-154 „Dėl Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos nuostatų patvirtinimo“. Pagal šių Nuostatų 43 punktą, pataisos įstaiga, gavusi Komisijos nutarimą netaikyti nuteistajam lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos arba šių Nuostatų 38 punkte nurodytą Komisijos nutarimą (tačiau ne garso įrašą), ne vėliau kaip kitą darbo dieną pateikia jo nuorašą prokurorui ir nuteistajam.*

2.3. 2016 m. spalio 19 d. Komisija priėmė nutarimą Nr. 357-447 „Dėl lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos nuteistajam S. R.“ (toliau – ir Nutarimas), šio sprendimo motyvai bei rekomendacijos išsamiai išdėstytos Nutarime. Atsakovas pažymėjo, kad, vadovaujantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo (toliau – asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymas) 2 straipsnio 8 dalimi, 12 dalimi, 5 straipsnio 1 dalies 1 punktu, garso įrašas negali būti išduodamas pareiškėjui, kadangi jame yra duomenys, susiję su kitais asmenimis. Be to, teisės aktai neįpareigoja Komisijos posėdžių garso įrašų kopijas teikti nuteistiesiems.

II.

3. Kauno apygardos administracinis teismas 2017 m. balandžio 5 d. sprendimu pareiškėjo skundą tenkino iš dalies. Panaikino Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimą Nr. 363-1529 ir Kalėjimų departamento prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimą Nr. 2S-6192 dalį, kuria buvo netenkintas pareiškėjo S. R. 2016 m. spalio 24 d. prašymas išduoti jam Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (įskaitant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą) bei Komisijos posėdžio garso įrašo dalį dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas). Įpareigojo Alytaus pataisos namus išduoti pareiškėjui S. R. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (įskaitant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą), bei Komisijos posėdžio garso įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas).

4. Teismas nustatė, kad byloje ginčas kilo dėl Alytaus pataisos namų

2016 m. lapkričio 2 d. sprendimo Nr. 363-1529 „Dėl informacijos pateikimo“ bei Kalėjimų departamento 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimo Nr. 2S-6192 „Dėl Alytaus pataisos namų administracijos sprendimo“, kuriuo pareiškėjo prašymas buvo išnagrinėtas išankstine ginčų nagrinėjimo tvarka, teisėtumo ir pagrįstumo. Šiais aktais buvo netenkintas pareiškėjo prašymas išduoti jam prašomus duomenis – Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose posėdžio protokolą, garso įrašą, Komisijos nario raštiškos nuomonės kopiją bei dokumentą, patvirtinantį šios raštiškos nuomonės pateikimo datą. Pareiškėjas prašė panaikinti ginčijamus aktus ir įpareigoti atsakovą išduoti prašyme nurodytus dokumentus (b. l. 47).

5. Iš bylos medžiagos teismas nustatė, kad:

5.1. Pareiškėjas 2016 m. lapkričio 24 d. prašymu kreipėsi į Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisiją Alytaus pataisos namuose, prašydamas: 1) pateikti išrašą iš Komisijos posėdžio protokolo, kuriame būtų nurodyta, koks buvo Komisijos narių balsų pasiskirstymas vykdant balsavimą, koks Komisijos narys kaip balsavo; 2) pateikti Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją bei dokumentą, patvirtinantį šios raštiškos nuomonės pateikimo datą;

3) pateikti Komisijos svarstymo, kuriame buvo priimtas 2016 m. spalio 19 d. nutarimas

Nr. 357-447, garso įrašą ir balsavimo metu darytą garso įrašą; 4) prašymo ar jo dalies netenkinimą motyvuoti bei pagrįsti įstatymais (b. l. 47).

5.2. Alytaus pataisos namai 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimu Nr. 363-1529 atsisakė pateikti pareiškėjui prašomus duomenis, atsisakymą motyvuodami tuo, kad Komisijos sprendimo motyvai bei rekomendacijos yra išdėstyti 2016 m. spalio 19 d. Komisijos nutarime Nr. 357-447, bei, kad teisės aktai neįpareigoja prašome nurodytų duomenų teikti nuteistiesiems, be to, garso įrašė yra duomenų, susijusių su kitais asmenimis, todėl prašomi duomenys negali būti išduoti (b. l. 18, 169).

5.3. Pareiškėjas Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. atsakymą apskundė Kalėjimų departamentui, kuris 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimu Nr. 2S-6192 pareiškėjo skundo netenkino. Kalėjimų departamentas sprendime nurodė, kad Komisijos posėdžio garso įrašo išdavimas pažeistų kitų nuteistųjų teises, be to, Komisijos nuostatai nenumato nuteistojo dalyvavimo sprendimo priėmimo metu, todėl ir protokolo dalys su sprendimų priėmimo aprašymu, Komisijos narių balsų pasiskirstymais, neturėtų būti išduoti nuteistajam (b. l. 19–20).

6. Teismas konstatavo, kad byloje nėra ginčo dėl to, ar pagrįstai Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisija Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. nutarimu Nr. 357-447 „Dėl lygtinio

paleidimo iš pataisos įstaigos“ netaikė pareiškėjui lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos. Nesutikdamas su šiuo nutarimu pareiškėjas turėjo teisę jį ginčyti kreipdamasis į Alytaus rajono apylinkės teismą. Teismas sprendė, kad šiuo atveju byloje svarbu nustatyti, ar pagrįstai Alytaus pataisos namai ir Kalėjimų departamentas pareiškėjo ginčijamais sprendimais atsisakė suteikti prašomus duomenis, susijusius su Komisijos posėdžiu, kuriame buvo svarstomas pareiškėjo lygtinio paleidimo klausimas.

7. Teismas nustatė, kad bylai aktualus Lietuvos Respublikos teisės gauti informaciją iš valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų įstatymas (toliau – Teisės gauti informaciją įstatymas), Nuostatai.

8. Įvertinęs byloje esančius duomenis ir teisinį reguliavimą, teismas konstatavo, jog atsakovo pareiga buvo tenkinti pareiškėjo prašymą ir pateikti prašomą informaciją arba atsisakyti pateikti prašomą informaciją Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalyje numatytais pagrindais. Tačiau, įvertinęs skundžiamo atsakymo turinį, teismas sprendė, kad jame nėra konkretaus Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalyje numatyto atsisakymo teikti informaciją pareiškėjui teisinio pagrindo. Atkreipė dėmesį, jog ginčijamame sprendime atsakovo atsisakymas išduoti prašomus duomenis, visų pirma, motyvuojamas tuo, kad Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos nuostatai neįpareigoja atsakovo išduoti šiuos duomenis nuteistajam.

9. Iš bylos duomenų teismas nustatė, kad pareiškėjas dalyvavo Komisijos svarstyme dėl lygtinio paleidimo (b. l. 36–37). Tačiau, remiantis Nuostatuose esančiu reglamentavimu, nuteistojo dalyvavimas posėdyje, Komisijai priimant Nuostatų 30.2, 30.3, 30.4 punktuose nurodytus sprendimus, nenumatytas. Teismas pasisakė, kadangi teisės aktai nesuteikia nuteistajam teisės dalyvauti Komisijos sprendimo priėmimo, atitinkamai sprendė, jog Komisijos posėdžio garso įrašas dalyje, kurioje buvo priimamas sprendimas ir balsuojama, neturėjo būti teikiamas pareiškėjui, todėl sprendė, kad atsakovo atsisakymas, išduoti prašomus duomenis šioje dalyje, yra pagrįstas.

10. Teismas atkreipė dėmesį, jog Nuostatai nenustato, kad duomenys, susiję su Lygtinio paleidimo komisijos posėdžiu, nuteistiesiems negali būti pateikti, juo labiau, kad pareiškėjas Komisijos posėdyje, kuriame buvo svarstomas jo lygtinio paleidimo klausimas, dalyvavo pats. Teismas nustatė, kad pareiškėjas neprašė suteikti jam jokių ypatingų duomenų ar informacijos apie kitus asmenis. Pareiškėjas kreipėsi dėl pateikimo duomenų, susijusių su jo teisių ir interesų, Komisijai svarstant jo lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos klausimą, galimu pažeidimu. Įvertinęs nustatytas aplinkybes ir teisinį reglamentavimą, teismas konstatavo, kad jam nekyla abejonių, jog atsakovas nepagrįstai atsisakė pateikti pareiškėjui Komisijos posėdžio protokolo išrašą, Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (nurodant šios nuomonės pateikimo datą), bei Komisijos posėdžio garso įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (ne sprendimo priėmimo).

11. Teismas pasisakė, jog aplinkybė, kad Komisijos posėdžio garso įrašas yra daromas nepertraukiamai, nepaneigia Teisės gauti įstatymo 7 straipsnio 1 dalyje įtvirtintos pareiškėjo teisės gauti informaciją apie save. Pažymėjo, kad pats pareiškėjas 2016 m. spalio 19 d. Komisijos posėdyje dalyvavo, kartu su pareiškėju vienu metu kitų nuteistųjų prašymai nebuvo svarstomi, todėl atsakovo atsisakymą išduoti Komisijos posėdžio garsą įrašą, dalyje dėl pareiškėjo S. R. lygtinio paleidimo svarstymo, motyvuojant tuo, kad tai pažeistų kitų nuteistųjų teises bei Lietuvos Respublikos teisės gauti informaciją iš valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų įstatymo nuostatas, teismas vertino kaip nepagrįstą. Pažymėjo, kad nei Alytaus pataisos namai nei Kalėjimų departamentas atsisakymo išduoti pareiškėjui garso įrašą, dalyje dėl pareiškėjo lygtinio paleidimo svarstymo, negrindė aplinkybėmis, kad to negalėjo padaryti dėl techninių galimybių, todėl teismas šių aplinkybių detaliau neanalizavo.

12. Teismas, įvertinęs byloje nustatytas aplinkybes, konstatavo, kad atsakovas, nepagrįstai ir nemotyvuotai atsisakydamas pateikti pareiškėjui prašomus duomenis, pažeidė viešojo administravimo principus ir Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio imperatyvias nuostatas.

13. Teismas sprendė, kad nagrinėjamu atveju, atsakovo Alytaus pataisos namų atsisakymas išduoti pareiškėjui Komisijos posėdžio protokolo išrašą, Komisijos nario raštiškos nuomonės kopiją (nurodant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą) bei Komisijos posėdžio garso įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo įvertinimo, yra nemotyvuotas ir neatitinka teisės aktų reikalavimų, todėl Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimas Nr. 363-1529 šioje dalyje naikintinas. Atitinkamai dalyje naikintinas ir Kalėjų departamento 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimas Nr. 2S-6192, priimtas išnagrinėjus pareiškėjo skundą išankstine ginčų nagrinėjimo tvarka. Atsakovas Alytaus pataisos namai įpareigotinas išduoti pareiškėjui Komisijos posėdžio, kuriame buvo svarstomas S. R. lygtinio paleidimo klausimas, protokolo išrašą, Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (nurodant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą) bei Komisijos posėdžio garso įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas).

III.

14. Atsakovas apeliaciniu skundu prašo panaikinti Kauno apygardos administracinio teismo 2017 m. balandžio 5 d. sprendimą dalyje, kuria teismas įpareigojo Alytaus pataisos namus išduoti pareiškėjui S. R. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (įskaitant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą), bei Komisijos posėdžio įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas). Atsakovas savo apeliacinį skundą grindžia šiais argumentais:

14.1. Visa su skundu susijusi medžiaga, atsiliepiamas į pareiškėjo skundą buvo pateikti Kauno apygardos administraciniam teismui, tačiau nebuvo objektyviai įvertinti. Pareiškėjas nepateikė teismui įrodymų, kad jam nepagrįstai buvo nepateikta informacija. Pareiškėjas rėmėsi abstrakčiais teiginiais ir nepagrindė bei konkrečiai neįvardino valstybės kaltės, priežastinio ryšio tarp tariamo neteisėto veikimo ar neveikimo ir kilusių pasekmių.

14.2. Pirmosios instancijos teismas neįvertino, jog pareiškėjas buvo informuotas, kad Komisija savo darbe vadovaujasi galiojančiais teisės aktais bei Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos nuostatais. Vadovaujantis Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos nuostatų V skyriumi, posėdžio įrašo saugojimas nėra numatytas ir remiantis 44 punktu yra skirtas pačios komisijos darbo organizavimui, o ne nuteistiesiems.

14.3. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisija Alytaus pataisos namuose komisijų posėdžių įrašus daro nuo posėdžio pradžios iki pabaigos nepertraukiamai, neišskiriant atskirai kiekvieno nuteistojo prašymo svarstymo, todėl tokio garso įrašo ar jo skaitmeninės kopijos pateikimas pareiškėjui pažeistų kitų nuteistųjų teises bei Teisės gauti informaciją iš institucijų ir įstaigų įstatymo nuostatas.

14.4. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos Komisijos nario F. P. raštiška nuomonė yra susijusi ne tik su pareiškėjo, tačiau ir su pačiu Komisijos nariu, šios nuomonės pateikimas gali turėti galimų pasekmių Komisijos nario F. P. saugumui.

14.5. Teismas neįvertino, kad informacijos, kurią teismas įpareigojo pateikti, surinkimas ir susistemėjimas bei pateikimas pareiškėjui, pareikalautų neproporcingai didelių darbo ir laiko sąnaudų. Todėl atsakovo vertinimu, vadovaujantis Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalies 1 punktu, įstaiga gali atsisakyti teikti informaciją, jeigu pagal pareiškėjo prašymą reikėtų sukurti dokumentus ar informacijos rinkmenas ir tai būtų susiję su neproporcingai didelėmis darbo ir laiko sąnaudomis.

15. Pareiškėjas atsiliepiame į atsakovo apeliacinį skundą prašo jį atmesti ir palikti pirmosios instancijos teismo sprendimą nepakeistą. Atsiliepiamas grindžiamas šiais argumentais:

15.1. Pareiškėjo skunde nurodytos aplinkybės dėl nepagrįsto informacijos nepateikimo yra pagrįstos Lietuvos Respublikos įstatymais.

15.2. Aplinkybė, jog garso įrašas yra daromas nepertraukiamai, nesudaro pagrindo neteikti pareiškėjui prašomos ir su juo susijusios informacijos.

15.3. Informacijos apdorojimas ir išskyrimas iš vientiso garso įrašo nereikalauja tokių didelių darbo sąnaudų atsakovui, kad būtų galima atsisakyti prašomą medžiagą išduoti vadovaujantis Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalies 3 punkto nuostatomis. Pareiškėjas tokią informaciją turi teisę gauti, jo manymu, Komisija turėjo daryti pertraukiamus kiekvieno nuteistojo individualius garso įrašus, kad vėliau jų paprašius, atsakovas galėtų juos pateikti. Tai, kad atsakovas nedarė individualių garso įrašų yra jo paties aplaidumas nesudarantis pagrindo pareiškėjui neteikti jo prašomų duomenų.

15.4. Pareiškėjas nesutinka su atsakovo teiginiu, kad komisijos nario F. P. išankstinės raštiškos nuomonės ir duomenų, susijusių su jos išdavimu bei pateikimu Komisijai, pateikimas pareiškėjui, sudarytų grėsmę šio Komisijos nario saugumui. Minėtas Komisijos narys yra viešasis asmuo, jo priimti sprendimai pareiškėjo atžvilgiu nėra įslaptinta informacija ir toks informacijos pateikimas pareiškėjui negali būti traktuojamas kaip grėsmė sprendimą priėmusiam asmeniui. Todėl atsakovo teiginiai dėl negalimumo pateikti F. P. raštiškos nuomonės, jos priėmimo bei pateikimo datą patvirtinančių dokumentų, dėl priežasties, susijusios su kilsiančia grėsme minėtam Komisijos nariui, pareiškėjo vertinimu, yra atmestini kaip nepagrįsti.

Teisėjų kolegija

k o n s t a t u o j a:

IV.

16. Nagrinėjamoje byloje ginčas kilo dėl Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimo Nr. 363-1529 „Dėl informacijos pateikimo“ bei Kalėjimų departamento

2016 m. lapkričio 24 d. sprendimo Nr. 2S-6192 „Dėl Alytaus pataisos namų administracijos sprendimo“, kuriuo pareiškėjo prašymas buvo išnagrinėtas išankstine ginčų nagrinėjimo tvarka, teisėtumo ir pagrįstumo. Šiais aktais buvo netenkintas pareiškėjo prašymas išduoti jam Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose posėdžio protokolą, garso įrašą, Komisijos nario raštiškos nuomonės kopiją bei dokumentą, patvirtinantį šios raštiškos nuomonės pateikimo datą. Pareiškėjas prašė panaikinti ginčijamus aktus ir įpareigoti atsakovą išduoti prašyme nurodytus dokumentus.

17. Kauno apygardos administracinis teismas 2017 m. balandžio 5 d. sprendimu pareiškėjo skundą tenkino iš dalies. Panaikino Alytaus pataisos namų 2016 m. lapkričio 2 d. sprendimą Nr. 363-1529 ir Kalėjimų departamento prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos 2016 m. lapkričio 24 d. sprendimą Nr. 2S-6192 dalyje, kurioje buvo netenkintas pareiškėjo S. R. 2016 m. spalio 24 d. prašymas išduoti jam Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (įskaitant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą) bei Komisijos posėdžio garso įrašo dalį dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas). Įpareigojo Alytaus pataisos namus išduoti pareiškėjui S. R. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės kopiją (įskaitant šios nuomonės priėmimo ir pateikimo datą), bei Komisijos posėdžio garso įrašo dalį dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas).

18. Atsakovas apeliaciniame skunde teigia, kad garso įrašo ar jo skaitmeninės kopijos pateikimas pareiškėjui pažeistų kitų nuteistųjų teises bei Teisės gauti informaciją iš institucijų ir įstaigų įstatymo

nuostatas, Komisijos nario F. P. nuomonės pateikimas gali turėti neigiamų pasekmių Komisijos nario saugumui, informacijos, kurią teismas įpareigojo pateikti, surinkimas, susistemimas bei pateikimas pareiškėjui, pareikalautų neproporcingai didelių darbo ir laiko sąnaudų.

19. Apeliacinės instancijos teismo teisėjų kolegija, tikrindama skundžiamo pirmosios instancijos teismo sprendimo pagrįstumą ir teisėtumą, pirmiausia pažymi, kad byloje nenustatytos aplinkybės, dėl kurių turėtų būti peržengtos apeliacinio skundo ribos, bei sprendimo negaliojimo pagrindai, nurodyti Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo (toliau – ir ABTĮ) 146 straipsnio 2 dalyje (ABTĮ 140 str. 2 d.), todėl apeliacinės instancijos teismas šią bylą apeliacine tvarka nagrinėja ir patikrina pirmosios instancijos teismo sprendimo pagrįstumą ir teisėtumą neperžengdamas apeliacinio skundo ribų (ABTĮ 140 str. 1 d.).

20. Vadovaujantis ABTĮ 142 straipsnio 3 dalimi, pirmosios instancijos teisme ištirti įrodymai apeliacinėje instancijoje gali būti pakartotinai arba papildomai tiriami tik tuomet, jeigu teismas pripažino, jog tai būtina. Tai reiškia, jog apeliacija administraciniame procese yra ne pakartotinis bylos nagrinėjimas, o jau priimto teismo sprendimo teisėtumo ir pagrįstumo tikrinimas, remiantis jau byloje esančia medžiaga. Apeliacinis procesas nėra bylos nagrinėjimo pirmosios instancijos teisme pratęsimas. Apeliacinės instancijos teismas paprastai bylą gali tikrinti tik ta apimtimi, kuria byla buvo išnagrinėta pirmosios instancijos teisme ir kuri buvo užfiksuota pirmosios instancijos teismo sprendimu (Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo 2007 m. rugsėjo 5 d. nutartis administracinėje byloje Nr. A⁵⁵⁶-747/2007; 2013 m. birželio 11 d. nutartis administracinėje byloje Nr. A⁸²²-1321/2013 ir kt.). Atsižvelgiant į tai, pabrėžtina, kad teisėjų kolegija, patikrinusi bylą teisės taikymo ir įrodymų vertinimo aspektu, iš esmės sutinka su pirmosios instancijos teismo padarytomis išvadomis. Priimdamas ginčijamą sprendimą, pirmosios instancijos teismas rėmėsi įstatymo nustatyta tvarka surinktais ir teismo bylos nagrinėjimo metu patikrintais įrodymais, sprendime nuosekliai ir išsamiai išdėstė, kuriais įrodymais grindžiamos teismo išvados, o kurie įrodymai atmetami, todėl atsakovo apeliaciniame skunde nurodyti argumentai, kurių pagrindu reikėtų pirmosios instancijos teismo ištirtus įrodymus vertinti iš naujo, nepagrįsti. Apeliantas naujų aplinkybių, kurių nebūtų įvertinęs pirmosios instancijos teismas, iš esmės nenurodė.

21. Asmeniui teisę gauti informaciją iš valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų užtikrina Teisės gauti informaciją įstatymas. Šis įstatymas užtikrina asmenims teisę gauti informaciją iš valstybės ir savivaldybių institucijų ir įstaigų, nustato šios teisės įgyvendinimo tvarką ir reguliuoja valstybės bei savivaldybių institucijų ir įstaigų veiksmus teikiant informaciją asmenims (1 str. 1 d.). Pagal minėto įstatymo 3 straipsnio 1 dalį įstaigos privalo teikti pareiškėjams informaciją. Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad įstaiga gali atsisakyti teikti informaciją, jeigu: 1) pagal pareiškėjo prašymą reikėtų sukurti dokumentus ar informacijos rinkmenas ir tai būtų susiję su neproporcingai didelėmis darbo ir laiko sąnaudomis; 2) prašymo turinys yra nekonkretus; 3) tas pats pareiškėjas pakartotinai prašo tos pačios informacijos; 4) prašoma informacija jau buvo viešai paskelbta; tokiu atveju įstaiga per 5 darbo dienas nuo prašymo gavimo įstaigoje dienos nurodo pareiškėjui jos paskelbimo šaltinį; 5) įstaiga tam tikros informacijos rinkimą ir tvarkymą nutraukia pasikeitus įstaigos funkcijoms.

22. Pagal Nuostatų 33 punktą, „svarstant ir vertinant šių nuostatų 30.1 papunktyje nurodytą informaciją<...>“ (nuteistojo socialinio tyrimo išvadas, jam taikytas socialinės reabilitacijos priemonės ir jų įgyvendinimo rezultatus ir kitų dokumentus, kai pakartotinai svarstoma dėl nuteistojo lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos) „<...> komisijos kvietimu arba savo iniciatyva komisijos posėdyje gali dalyvauti nuteistasis, kurį komisijos nariai gali apklausti, siekdami tinkamai įvertinti 30.1 punkte nurodytą informaciją ir priimti šių nuostatų 30.2–30.4 punktuose nurodytus sprendimus“.

23. Iš skundžiamo Alytaus pataisos namų atsakymo pareiškėjui matyti, kad atsakovas, vadovaudamasis Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo (1996 m. birželio 11 d. įstatymo Nr. I-1374 redakcija su visais įstatymo pakeitimais ir papildymais, galiojusia iki 2018 m. liepos 16 d.)

2 straipsnio 8 dalimi (ypatingi asmens duomenys – duomenys, susiję su fizinio asmens rasine ar etnine kilme, politiniais, religiniais, filosofiniais ar kitais įsitikinimais, naryste profesinėse sąjungose, sveikata, lytiniu gyvenimu, taip pat informacija apie asmens teistumą), 12 dalimi (sutikimas – savanoriškas duomenų subjekto valios pareiškimas tvarkyti jo asmens duomenis jam žinomą tikslu. Sutikimas tvarkyti ypatingus asmens duomenis turi būti išreikštas aiškiai – rašytine, jai prilyginta ar kita forma, neabejotinai įrodančia duomenų subjekto valią) ir 5 straipsnio 1 dalies 1 punktu (asmens duomenys gali būti tvarkomi, jeigu duomenų subjektas duoda sutikimą), atsisakė pareiškėjui išduoti garso įrašą, kadangi jame yra duomenys susiję su kitais asmenimis. Pažymėjo, kad teisės aktai neįpareigoja Komisijos posėdžių garso įrašus teikti nuteistiesiems (b. l. 18).

24. Apeliacinės instancijos teismo teisėjų kolegija atsakovo argumentus, kad garso įrašo ar jo skaitmeninės kopijos pateikimas pareiškėjui pažeistų kitų nuteistųjų teises bei Teisės gauti informaciją iš institucijų ir įstaigų įstatymo nuostatas, nes Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisija Alytaus pataisos namuose komisijų posėdžių įrašus daro nuo posėdžio pradžios iki pabaigos nepertraukiamai, neišskiriant atskirai kiekvieno nuteistojo prašymo svarstymo, vertina kaip atmetinus. Atkreiptinas dėmesys, jog pirmosios instancijos teismas sprendime tiksliai nurodė kokios Komisijos posėdžio protokolo išrašo ir posėdžio įrašo dalys turi būti pateiktos pareiškėjui (įpareigojo Alytaus pataisos namus išduoti pareiškėjui S. R. Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos komisijos Alytaus pataisos namuose 2016 m. spalio 19 d. posėdžio protokolo išrašą (dalyje dėl S. R.), Komisijos posėdžio garso įrašą dalyje dėl S. R. lygtinio paleidimo svarstymo (išskyrus posėdžio dalį, kurioje buvo balsuojama ir priimamas sprendimas)). Pirmosios instancijos teismas, tenkindamas pareiškėjo skundo reikalavimus iš dalies, sprendime į atsakovo argumentus, susijusius su kitų asmenų teisių pažeidimu, atsakė išsamiai ir papildomai pabrėžė, jog pareiškėjas skunde ir neteikė reikalavimo suteikti jam jokių ypatingų duomenų ar informacijos apie kitus asmenis. Pareiškėjas kreipėsi dėl pateikimo duomenų, susijusių su jo teisių ir interesų, Komisijai svarstant jo lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos klausimą, galimu pažeidimu.

25. Atsakovo apeliacinio skundo argumentai, kad pirmosios instancijos teismas priimdamas sprendimą nevertino aplinkybės, kad informacijos, kurią teismas įpareigojo pateikti, surinkimas ir susistemimas bei pateikimas pareiškėjui, pareikalautų neproporcingai didelių darbo ir laiko sąnaudų, atmetini. Teisėjų kolegija atkreipia dėmesį, jog atsakovas atsiliepime į pareiškėjo skundą šių aplinkybių nenurodė, taip pat pareiškėjo skundžiamuose Alytaus pataisos namų bei Departamento jam teiktuose atsakymuose ši aplinkybė, kaip negalimumo pateikti pareiškėjui prašomos informacijos priežastis, nebuvo nurodyta. Todėl konstatuotina, kad pirmosios instancijos teismas neturėjo pagrindo vertinti pareiškėjo prašomos informacijos surinkimo ir jos pateikimo pareiškėjui sudėtingumo ar atsakovo galimybės atsisakyti ją pateikti pareiškėjui Teisės gauti informaciją įstatymo 16 straipsnio 2 dalies 1 punkto pagrindu.

26. Atsakovo argumentai, kad Lygtinio paleidimo iš pataisos įstaigos Komisijos nario F. P. raštiškos nuomonės atskleidimas pareiškėjui gali turėti pasekmių Komisijos nario F. P. saugumui yra hipotetinio pobūdžio ir niekuo nepagrįsti. Komisija, turėdama įtarimų, kad Komisijos nariui išreiškus nuomonę gali kilti pavojus jo saugumui, turi galimybę imtis išankstinių saugumo priemonių ir svarstyti apie teikiamos nuomonės nuasmeninimą. Šiuo konkrečiu atveju, atsakovui nenurodžius jokių aplinkybių pagrindžiančių galimos grėsmės kilimą Komisijos nario F. P. saugumui, atsakovo argumentai atmetini kaip nepagrįsti.

27. Pažymėtina, jog teismo pareiga motyvuoti priimtą sprendimą nėra suprantama kaip reikalavimas detaliam atsakyti į kiekvieną pareiškėjo argumentą, o atmesdamas apeliacinį skundą, apeliacinės instancijos teismas gali tiesiog pritarti žemesnės instancijos teismo priimto sprendimo motyvams (Europos Žmogaus Teisių Teismo 1994 m. balandžio 19 d. sprendimo byloje *V. de H. prieš Nyderlandus* (pareiškimo Nr. 16034/90), 61 p., 1997 m. gruodžio 19 d. sprendimas byloje *H. prieš Suomiją* (pareiškimo Nr. 20772/92), Didžiosios kolegijos 1999 m. sausio 21 d. sprendimas byloje *G.*

Ruiz prieš Ispaniją (pareiškimo Nr. 30544/96); Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo 2011 m. lapkričio 14 d. nutartis administracinėje byloje Nr. A²⁶¹-3555/2011 ir kt.).

28. Apibendrindama teisėjų kolegija konstatuoja, kad pirmosios instancijos teismas išsamiai ištyrė visas bylos aplinkybes, tinkamai įvertino byloje esančius duomenis, teisingai taikė teisės normas ir priėmė pagrįstą bei teisingą procesinį sprendimą, kurį keisti ar naikinti apeliaciniame skunde nurodytais motyvais nėra pagrindo, todėl atsakovo apeliacinis skundas atmetamas, o skundžiamas pirmosios instancijos teismo sprendimas paliekamas nepakeistas.

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo 144 straipsnio 1 dalies 1 punktu, 148 straipsnio 1 dalimi, teisėjų kolegija

n u t a r i a:

Atsakovo Alytaus pataisos namų apeliacinį skundą atmesti.

Kauno apygardos administracinio teismo 2017 m. balandžio 5 d. sprendimą palikti nepakeistą.

Nutartis neskundžiama.

Teisėjai Audrius Bakaveckas

Vaida Urmonaitė-Maculevičienė

Milda Vainienė